

GU]gcbghUfh'&\$&(#&\$&) . 'G7 'DchgXUa
VY[Y]ghYfh'a]h'bYi Ya 'HYUa 'i bX
GU]gcb_UfhYb

8Yf'G7 'DchgXUa 'ghUfhYh]b'X]Y'bYi Y'6i bXYg`][U!GU]gcb
&\$&(#&\$&) " 'GU]gcb_UfhYb'g]bX'VY[Y\fh' 'VY[Y]ghYfhY': Ubg
Yfk UfhYb'gdUbbYbXY'Gd]Y`Y°

GhY][YbXY 'B UWZfU[Y 'bUW 'GU]gcb_UfhYb.
9]b'6`]W_ 'Ui Z'X]Y 'J c`YmVU``[Ya Y]bXY']b
DchgXUa

A]h'XYf'VYj c fghY\YbXYb'J c`YmVU``gU]gcb'&\$&(#&\$&) 'fØW_h'XUg
HYUa 'XYg'G7 'DchgXUa ']b'XYb': c_i g'XYf'² ZYbh]W_Y]h"5a ' &"
C_hcVYf'VY[]bbh'X]Y'YfghY'6i bXYg`][U!DUfh]Y '[Y[Yb'X]Y '@UX]Yg']b
6`UW_ '5UWYb" '8cW 'b]W'h'bi f'X]Y'UbghY\YbXYb'Gd]Y`Y'a UWYb
GW`U[nY]'Ybž'gcbXYfb'Ui W'XYf'[fc» Y'5bghi fa 'Ui Z'X]Y
GU]gcb_UfhYbž'XYf'nY][hž'k]Y`YVYbX]['X]Y'J c`YmVU``gnYbY']b
DchgXUa ']gh"

8]Y 'F ØW_ _Y \ f 'XYg 'HYUa g 'i bX 'X]Y
=bhY [fUh]cb ' 'i b [Yf 'HU`YbhY

8]Y'6Y[Y]ghYfi b['ZØf'i bgYf'bYi Yg'HYUa ']gh'f]Yg][ž'Äi » Yfh'g]W
9i [Yb'6YbnY'ž; YgW'ÄZhgZØ\ fYf'XYf'G7 'DchgXUa 'Gdcfh/
A Uf_Yh]b[' ; a V< " '8Yf'J YfY]b '\Uh'g]W 'bUW 'Y]bYf'YfZc`[fY]WYb
GU]gcbž']b'XYf'g]Y'X]Y'6fcbnYa YXU]`Y'gck]Y'XYb'9]bni [']bg'8JJ!
Dc_U'Z]bU'Y'YffY]W'hYbž'XUni 'YbhgW `cggYbž'XYb '?UXYf'Xi fW
↑ b[Y'Gd]Y'Yf]bbYb'Ui Zni Zf]gWYb" '8]YgY'GhfUHY []Y'hfUZ'Ui Z
dcg]hj] Y'F YgcbUbn']b'XYf'GhUXh" '6YfY]hg'gY]h'XfY] 'K cWYb' 'Äi Zh
XYf'J Yf_Ui Z'XYf'GU]gcb_UfhYbž'i bX'X]Y'NU\ `Yb'gdFYWYb'ZØf'g]W.

9g'k i fXYb`UbbÄ\YfbX`gc`j]Y`Y`?UfhYb`j Yf_Ui Zh`k]Y`]b`XYf`
j cf\Yf[Y\YbXYb`GU]gcb"

J cfhY]`Y`XYf`GU]gcb_UfhYb`i bX`X]Y`J]Y`ZU`h`
XYf`5b[YVchY`

8]Y`bYi`Y`GU]gcb_UfhY`V]YhYh`XYb`i: Ubg`j`YfgW`X]YXYbY`Cdh]cbYbž`
X]Y`XYb`6YXØfZb]ggYb`i bhYfgW`X]Y`W`Yf`b`hYfYggYb[fi`ddYb`
[YfYW`h`k`YfXYb`"G]Y`]gh`]b`XfY`]J`Uf]UbhYb`Yf`Ä`h`]W`. `YX][`]W`ZØf`
X]Y`<Ui`dhfi`bXYb`gd]Y`Yž`]b`_i`g]j`Y`XYf`D`Umc`Zg`c`XYf`Ui`W`ZØf`X]Y`
<Y]a`gd]Y`Y`]a`9i`fcdUdc`_U`" Gc`]gh`ZØf`Y`XYb`i;`Y`XVYi`hY`Yhk`Ug`
XUVY]`ž`gc`6YbnY`k`Y]hYf`"6YgcbXYfg`YfZfYi` `]W`]ghž`XUgg`bYVYb`
XYb`Ub[`Ä`f][`Yb`i: Ubg`Ui`W`j`]Y`Y`bYi`Y`5b`Äb[`Yf`XYb`K`Y[`]b`X]Y`
A`6G`5fYbU`Z]bXYb`k`c`Yb"

Gdcfh`]W`Y`5a`V]h]cbYb`i bX`XYf`6`]W`_bUW`
j`cfb`

6YbnY`Vf]b[`h`Ui`W`X]Y`5a`V]h]cbYb`XYg`HYUa`g`ni`a`5i`gXfi`W`
K`]f`\UVYb`bcW`X]Y`Y]b`c`XYf`UbXYfY`J`YfdZ]W`hi`b[`]b`XYf`
<]bhYf`UbX`" `8]Y`A`]gW`i`b[`Ui`g`f`b[`Yb`i`bX`YfZU`fYbYb`
Gd]Y`Yf]bbYb`gc`"gW`bY`Y]bYb`D`Uhn`]b`XYb`<YfnYb`XYf`
DchgXUa`Yf]bbYb`i`bX`DchgXUa`Yf`Z]bXYb`"8Yf`i: c`_i`g`Ui`Z`
BUW`k`i`W`ghU`YbhY`i`bX`X]Y`i`bhYfghØhni`b[`j`cb`YfZU`fYbYb`
?fÄZhYb`gc`"XYa`HYUa`]a`Yi`fcdÄ]gW`Yb`K`YhhVYk`YfV`i`bX`XYf`
6i`bXYg][`U`\Y`ZYbž`J`YfhfUi`Yb`i`bX`GhUV`]hÄh`Ui`Zni`VUi`Yb"

9b[U[Ya`Ybh`i`bX`J`cfZfYi`XY`XYf`i: Ubg`

8]Y`\c\Y`BUW`ZfU[`Y`bUW`GU]gcb_UfhYb`ZØf`X]Y`_ca`a`YbXY`
Gd]Y`nY]hj`YfXYi`h]W`h`b]W`h`bi`f`XUg`9b[U[Ya`Ybh`XYf`
i`ba`]hhY`VUfYb`i: Ubgž`gcbXYfb`Ui`W`XUg`k`UW`gYbXY`b`hYfYggY`Ub`
J`c`YmU`"U`g`GdcfhUfh`]b`XYf`FY[`]cb`"8Ug`nY][`h`g]W`b]W`h`ni`Y`hnh`
]b`XYf`J`cfZfYi`XY`Ui`Z`X]Y`<Y]a`gd]Y`Yž`Ui`Z`X]Y`j`]Y`Y`VYfY]hg`
gY`bgØW`h][`k`UfhYb`" `8]Y`@Yi`hY`g]bX`Ybh`i`g]Ugh]gW`i`bX`k`c`Yb`
HY`]X]YgYf`[`fc»Ufh][`Yb`i: Ya`Y]bgW`UZh`gY]b`ž`ZUggh`6YbnY`
ni`gUa`a`Yb"

K Yf'a Y\ f'ØVYf'XYb'H]W_Yhj Yf_Ui Zi bX'XYb'Gd]Y`d`Ub`YfZU\ fYb
a ÒW hYž`_Ubb`g]W`Ui Z'XYf`cZZ]n]Y``Yb`K YVg]hY`XYg`G7`DchgXUa
]bZcfa]YfYb" `8 Ug`GU]gcb_UfhYb!6YghY``Zcfa i `Uf`ghY\h`Ui Z'XYf
<ca YdU[Y`VYfY]h"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY